

The OSCE Secretariat bears no responsibility for the content of this document and circulates it without altering its content. The distribution by OSCE Conference Services of this document is without prejudice to OSCE decisions, as set out in documents agreed by OSCE participating States.

PC.DEL/324/19
28 March 2019

RUSSIAN
Original: ENGLISH



Миссия США при ОБСЕ

Обращение к России с призывом освободить Оюба Титиева и соблюдать права человека в Чечне

Выступление Временного поверенного в делах США Гарри Кэмиена
на заседании Постоянного совета в Вене
28 марта 2019 года

Господин Председатель, Соединенные Штаты глубоко обеспокоены в связи с несправедливым осуждением на прошлой неделе чеченского правозащитника Оюба Титиева по сфабрикованным обвинениям. Чеченский суд приговорил г-на Титиева к четырем годам лишения свободы. Это стало очередным ударом в длинной череде несправедливых действий против защитников прав человека в Чечне.

Судебный приговор г-ну Титиеву свидетельствует о том, что чеченские власти нарушили его право на справедливое судебное разбирательство. Необоснованные обвинения в хранении наркотиков, отсутствие судебной беспристрастности и процедурные нарушения на протяжении всего процесса раскрывают эти действия в их истинном свете: это очевидные акты возмездия г-ну Титиеву за его отважную работу по разоблачению внесудебных казней, пыток и других грубых нарушений прав человека, систематически совершаемых по всей Чечне при правительстве Рамзана Кадырова.

Напоминаем, что тяжелое положение г-на Титиева фигурировало в призывании моей страны и еще пятнадцати стран задействовать Московский механизм. Итоговый доклад миссии ОБСЕ по установлению фактов пришел к выводу, что он был привлечен к судебной ответственности на основании «явно сфабрикованных доказательств», чтобы заставить его «прекратить мониторинг похищений и пыток». Соединенные Штаты повторяют содержащийся в докладе призыв к властям Чечни немедленно освободить г-на Титиева и обеспечить независимому гражданскому обществу и журналистам условия для их деятельности без притеснений и запугивания.

Правозащитники являются основной движущей силой Хельсинкского процесса. Они необходимы для обеспечения привлечения государств-участников к ответственности за выполнение наших международных обязательств и обязательств в рамках ОБСЕ. В Заключительном Акте Хельсинкских соглашений и Копенгагенском документе ОБСЕ 1990 года государства-участники ОБСЕ признали право каждого человека знать свои права человека и основные свободы, действовать в соответствии с ними и принимать

активное участие, индивидуально или совместно с другими, в их продвижении и защите. Государства-участники также обязались обеспечить членам неправительственных организаций беспрепятственный доступ к аналогичным органам и поддержание с ними связи внутри и за пределами своих стран и с международными организациями.

Мы призываем Россию выполнять свои международные обязательства и обязательства в рамках своей Конституции, чтобы обеспечить полное соблюдение прав всех лиц в Чечне. Это означает привлечение к ответственности Рамзана Кадырова и других должностных лиц Чечни за их нарушения и злоупотребления в области прав человека.

Благодарю Вас, г-н Председатель.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.